

**NATIONAL VISA (D TYPE) – HO CHI MINH / VIETNAM
HARMONISED LIST OF SUPPORTING DOCUMENTS
SUBORDINATE WORK - SEAFARERS VISA**

**THỊ THỰC QUỐC GIA (LOẠI D) – HỒ CHÍ MINH / VIỆT NAM
DANH SÁCH GIẤY TỜ CẦN NỘP
THỊ THỰC THUYỀN VIÊN**

Please check the boxes below and sign to confirm which documents you have submitted

Xin vui lòng đánh dấu vào các ô và kí tên để xác nhận các giấy tờ đã nộp.

Name and Surname: _____ **Passport No.** _____
(Họ và tên) (Số hộ chiếu)

Purpose of Visit: _____ **E-mail address:** _____
(Mục đích chuyến đi) (Địa chỉ email)

Tel: _____
(Số điện thoại)

CHECKLIST/ DANH MỤC HỒ SƠ

No.	All applications for National visa contain: <i>Các giấy tờ xin thị thực loại D bao gồm:</i>	Submitted <i>Có nộp</i>	Not Submitted <i>Không nộp</i>	N/A
1	Passport valid for at least 1 year and 3 months prior to the visa's expiration date and must have at least two consecutive blank pages for the visa and stamps; <i>Hộ chiếu phải còn giá trị ít nhất 1 năm 3 tháng trước ngày visa hết hạn và có ít nhất 2 trang trắng liền nhau để dán thị thực và đóng dấu;</i>			
2	A Copy of the passport's identification page along with any pages containing visas and stamps <i>Một bản copy hộ chiếu tất cả các trang có thị thực và một hải quan</i>			
3	Valid Seaman's book and one copy of identification page; <i>Hộ chiếu thuyền viên còn giá trị sử dụng và 1 bản copy trang có thông tin cá nhân;</i>			
4	Italian National D visa application form duly filled in with all relevant information, signed by the applicant; <i>Đơn xin cấp thị thực Quốc gia Ý loại D được điền đầy đủ, rõ ràng và do chính đương đơn ký tên;</i>			
5	Two (2) recent and not edited picture passport-style, format cm. 4x6 or 4x4, with white backdrop. One photo must be stuck on the application form; <i>Hai ảnh nền trắng mới chụp không chỉnh sửa, kích thước 4x6 hoặc 4x4; Một ảnh phải dán vào tờ khai;</i>			
6	One way flight reservation; <i>Đặt vé máy bay một chiều;</i>			
7	Travel medical insurance: : coverage of more than €30,000 for emergency medical expenses and repatriation (at least for the first month); <i>Bảo hiểm du lịch: với mức bảo hiểm trên €30,000 cho chi phí y tế và hồi hương (có hiệu lực ít nhất cho tháng đầu tiên đến Ý);</i>			
8	Formal request from the Shipping company stating the need of a D (national) visa indicating the exact details of the ship (type, size, etc) the exact work activity the applicant will be employed to undertake, exact date of the arrival of the Ship in the Italian Port and lastly the exact date the applicant will be boarding the Vessel;			

	Thư yêu cầu của hãng tàu biển trong đó nêu rõ yêu cầu cấp Thị thực loại D (quốc gia) và ghi rõ thông tin về tàu (loại tàu, kích thước, vv), công việc cụ thể mà thuyền viên được tuyển dụng, chính xác ngày cập cảng Ý và ngày thuyền viên sẽ lên tàu;			
9	Confirmation by the Italian Port Authority confirming the date of arrival of the Ship as well as the duration of stay of the Ship at said Port; Khẳng định chính thức của Cảng vụ Ý về ngày cập cảng và thời gian lưu tại Cảng này của tàu;			
10	Personal work contract of the Seafarer; Hợp đồng lao động của Thuyền viên;			
11	Vessel Registration (Italian or International Certificate of registration of the Ship). Đăng ký tàu (Giấy đăng ký tàu của Ý hoặc của nước ngoài).			

Check as appropriate:

Xin vui lòng đánh dấu nếu phù hợp:



The applicant has confirmed that he/she has no other documents to submit/
Người nộp đơn xác nhận không có bất cứ giấy tờ gì khác để nộp



The applicant has submitted the supporting document above. I have advise him/her that failure to submit all necessary document may result in the application being refused, but he/she has chosen to proceed with the application/

Người nộp đơn đã nộp những giấy tờ kể trên. Tôi đã khuyến cáo với đương đơn rằng việc không cung cấp những giấy tờ cần thiết có thể dẫn đến việc từ chối cấp thị thực, tuy nhiên đương đơn vẫn quyết định nộp hồ sơ.

Name & Signature of Inquiry Officer _____

Tên và chữ ký của nhân viên

Place and date/ *Địa điểm và ngày tháng*

Applicant's Signature / *Chữ ký người nộp đơn*
